



VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-tartományi bizottsága és a tartományi néptanács lapja

XL évfolyam,
3278. szám
—
4 oldal,
20 bani
—
1955,
szeptember 8,
csütörtök

Lapunk tartalmából:

- Egy tehetséges nép ragyogó művészete (2. oldal)
- Kapaszkodás... (2. oldal)
- Aradváros a török elnyomás ellen (2.-3. oldal)
- A nagy ünnep (3. oldal)
- A munka intenzitásának fokozása és a francia dolgozók életkörülményei (3. oldal)
- Majoránna feldolgozó központ létesült Magyarpecskán (3. oldal)
- Egy nyugatnémet turista levele a Právdához a szovjet-német barátság fontosságáról a szovjetunióbeli benyomásairól (4. oldal)
- Belga parlamenti küldöttség érkezett Moszkvába (4. oldal)
- A jugoszláv ipar fejlődése a zágábi nemzetközi vásár tükrében (4. oldal)
- A genfi kínai-amerikai tárgyalások (4. oldal)

Adenauernak a német nép érdekeit kell szemel előtt tartania

Ma délelőtt közvetlen kísérettel együtt repülőgépre ült dr. Konrad Adenauer, a Német Szövetségi Köztársaság kancellárja, hogy a Szovjetunió kormányának meghívásának eleget téve, résztvegyen a két ország kormányfőinek holnap, Moszkvában kezdődő tárgyalásán.

Mint ismeretes, a Szovjetunió kormányának a Német Szövetségi Köztársaság kormányához intézett meghívásában pontosan meghatározta a tárgyalásokon szereplő kérdéseket. A Szovjetunió kormányának természetesen nem zárkózik el attól sem, hogy a megbeszélések során két ejtsenek olyan kérdésekről is, amelyek bár nem szerepeltek a nyugatnémet kormányhoz intézett meghívásban feltüntetett tárgysorozaton, de, amelyek a nyugatnémet kormányküldöttség mégis felvetne a tárgyalások folyamán.

A Szovjetunió Nyugat-Németországhoz intézett meghívásában a két ország közötti diplomáciai, kereskedelmi és kulturális kapcsolatok normalizálására tett javaslatot és ez teljes mértékben megfelel Nyugat-Németország népe érdekeinek. Ez a tény kitűnt abból is, hogy a nyugatnémet reptémek számos gyűlésen követelték, hogy a bonni kormány tegyen meg mindent a szovjet-nyugatnémet közlekedésért. De megnyilvánult a nyugatnémet ipari és kereskedelmi körök képviselőinek és a nagy parlamenti csoportokra támaszkodó pártok szövetségének állásfoglalása is a szovjet-nyugatnémet kereskedelmi kapcsolatok szükségessége mellett.

Mindazok a diplomáciai lépések, amelyek a Szovjetunió következtetéseitől való elvonatkoztatásból folynak és amelyekkel a szovjet kormány ismétellen igazolta a nemzetközi ellentétek csökkentésére irányuló törekvéseit, arra mutatnak, hogy a szovjet kormány ezúttal is hajlandó erőfeszítéseket tenni Európa és az egész világ békéjének megerősítéséért.

Ha a holnap meginduló tárgyalásokon Adenauer és munkatársai az előtessnek tanúságot, hogy hozzá akarnak járulni a négy kormányfő genfi értekezletén kialakult légkör tovább: enyhítéséhez, akkor a moszkvai megbeszélések történelmi jelentőségű meggyőzésével végződhetnek.

Milyen kérdésben várható ilyenformán meggyőzés a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság között a nemzetközi helyzet mai feltételei mellett? Először is abban, hogy a Német Szövetségi Köztársaság és a Szovjetunió közötti normális diplomáciai kapcsolat létre jöjjön és ezáltal lehetővé válik a két ország között meg nem oldott kérdések lépésről lépésre való rendezése. Másodszor olyan kereskedelmi kapcsolatok jöhetnek létre a két ország között, amelyek létfontosságúak a nyugatnémet ipar számára. Végül, de nem utolsósorban, a két ország kulturális vívmányainak kölcsönös megismerése jótékony hatással lenne a két nép baráti kapcsolataira.

Mindaz nemcsak a nyugatnémet és a szovjet népek szempontjából föltöte kívánatos, hanem ezt kívánják mindenütt a békészerető emberek. Erőteljes tehát az a világszerte megnyilvánuló érdeklődés, amellyel a közvélemény a holnap kezdődő tárgyalások elé tekint.

Meg kell azonban állapítanunk, hogy a genfi értekezlet után egyes nyugati körökben, főleg az Amerikai Egyesült Államokban a hidegháború fenntartására irányuló törekvések mutatkoznak meg. Egyre több, Amerikából érkező hír számol be arról, hogy a meggyőzés ellenessége fokozódó nyomást igyekeznék gyakorolni vezető államférfiakra is.

Tudjuk, hogy Adenauer kormányának

az atlanti szövetség és a Nyugateurópai Unió alapján áll és hogy ez a tény határozza meg külpolitikai magatartását. Ebből a szempontból nem kerülheti el a figyelmet Walter Lippmannnak, a New York Herald Tribune hírmagyarázójának Eisenhower Philadelphi-i beszédével kapcsolatos cikke. Lippman egyebek közt azt írja, hogy Eisenhower "...alapos megfontolás után bizonyos kijelentéseket tett a genfi értekezletről és ezek alkalmasak arra, hogy eloszlassák azt a benyomást, amely szerint gyengeséget tanúsítottunk és a genfi szellemi megfirtözve, feladhatnánk érdekeinket Németországban..."

Nem kétséges azonban, hogy azok az érdekek, amelyekről Lippman beszél, merőben ellenkezőek a biztonságra vágyó európai népek érdekeivel. Minden ember, aki fel tudja mérni a biztonság kérdésének fontosságát a maga és családja szempontjából, azt várja a Moszkvában megkezdődő nyugatnémet és szovjet kormány-tárgyalásoktól, hogy sikeres kimenetelükkel hozzájáruljanak a különböző társadalmi-gazdasági berendezkedésű országok békés együttlétezéséhez, egymással való békés versenye, a kölcsönös érdekeken alapuló cserékereskedelem fejlesztése elvének győzelméhez.

Ugyanakkor a békészerető népek érdekei megköválnak, hogy Németország egységesítése csak akkor következzen be, amikor az nem a Lippmann cikkekben említett körök szempontjainak, hanem a népek békéltörkevéinek felel meg. Németország csakis független, szabad és demokratikus államba egyesüljön, amely nem tagja semmilyen katonai csoportosulásnak.

Ha a követelmény megvalósulása meg lesznek a feltételei, teljesülhet a német nép kívánsága, amely megfelel a szovjet nép és valamennyi békészerető nép óhajának is: az egységes Németország többé nem a háború, hanem a békés termelómunka felelőse lesz.

A Szovjetunió kormányának a való helyzetnek megfelelően hajlandó elismerni Nyugat-Németország államiaságát, kész normalizálni kapcsolatát ezzel az állammal, de ugyanakkor baráti és testvéri kapcsolatokat tart fenn a Német Demokratikus Köztársasággal, a varsói szerződés egyik aláíróival.

A német nép napról-napra meggyőződhet a Szovjetunió nagylelkűségéről, amelyet a volt ellenséges ország iránt tanúsít. A Szovjetunió nem rombolta le az értékeket Németországban, amint azt a Szovjetunióban pusztító hitleri csapatok tették, hanem vagyonterő német műremekeket mentett meg a háború tüztől, mint a világhírű drezdai képtár és a remekműveket a Szovjetunió kormány viszaadta a német nép tulajdonába.

Németország mindkét részén élő tömegek azt kívánják, hogy a moszkvai értekezlet értékes gyümölcsöket érleljen a nyugatnémet nép számára. És ezért követelik Adenauer kancellártól és munkatársaitól, hogy Moszkvában kizárólag a német nép érdekeit tartásák szemelőtt. Ez a célkitűzés pedig megköveteli a genfi szemlet továbbfejlesztését, mert a kölcsönös bizalom megszilárdítása nélkül semmilyen nemzetközi kérdés nem oldható meg.

Hazánk dolgozó népe minden békészerető néphez hasonlóan a Moszkvában megkezdődő nyugatnémet-szovjet tárgyalások sikerét kívánja, mert ez megfelel népünk célkitűzéseinek és az országok közötti békés kapcsolatok fejlesztésében, a kölcsönös bizalom megerősítésében.

TARTOMÁNYUNK ÉLETEBŐL

Új filmszínház

Városunkban újabb filmszínház létesült. A „December 30”-gyár vezetőse attól az elhatározástól vezérelve, hogy a gyár dolgozóinak, valamint a gyárkörnyéki kerületek lakóinak lehetőséget nyújtson kultúr-színvonaluk állandó fejlesztéséhez, hosszabb ideje foglalkozott mozgóképszínház létesítésének kérdésével. A vetítőgépet és a szükséges gépi-berendezéseket már az év elején beszerették. A kultúrthozban használt régebbi gyártmányú kis vetítőgépet két új hazai gyártmányú vetítőgéppel cserélték ki.

A „December 30” mozgóképszínház — városunk első üzemi filmszínháza — a szerelési munkálatok befejezte után a közelmúltban kezdte meg működését. Az új moziiban kétszer hetenként, szombaton és vasárnap vetítenek. Legutóbb az „Állami áruház” és a „Sors hatalma” című filmeket mutatták be.

Olt Mircea,
levelező

Jövedelmező mellékgazdaságok

A „Junius 11” helyiipari vállalat keretében tartozó malomok mellett a megszervezett mellékgazdaságok működnek. E mellékgazdaságok részben a vállalat étkezdéjét látják el hústermékekkel, részben pedig az ORACA útján hozzák forgalomba termékeiket. Augusztus hónapban például a „Junius 11” helyiipari vállalatához tartozó mellékgazdaságok 12.709 kiló diósznórt értékesítettek az ORACA útján.

A gottlobi GTÁ gépesítői teljesítették öt éves tervüket

A gottlobi (Nagy-szentmiklós-rajon) gép-és traktorállomás munkásai, technikusai, mérnökei és tisztviselői sikerrel teljesítették az öt éves tervből reájuk háruló feladatokat. A fejelet munkamódszerek, — a szovjet órágrafikus módszer és a gépkapcsolás — alkalmazásával a gépesítők nagymértékben növelték a munka termelékenységét.

Eredményeik záloga a gépek és a felszerelés összeszerelése, gondos karbantartása. Az öt éves terv feladatainak teljesítése mellett a gép- és traktorállomás munkaközössége 4.545.081 lej értékű megtakarítást eszközölt, s ezáltal

csökkentette a normál-hektáronkénti önköltséget. Jöminőségű munkával a traktorosok a mezőgazdasági terméshozam növeléséhez, valamint a hatáskörükbe tartozó kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások gazdasági-szervezeti megerősítéséhez járultak hozzá.

A világsi „Ioan Slavici” kultúrthozban mezőgazdasági kiállítás nyílt. A kiállítás részben a szövetkezeti mozgalom fejlődését, részben pedig a helybeli kollektivisták, valamint a galsai társult dolgozó parasztek eredményeit szemlélteti. A látogatóknak alkalmuk nyílik arra, hogy meggyőződjenek a közös erővel és mezőgazdasági

Mezőgazdasági kiállítás Világoson

gi gépek segítségével végzett munka felsőbbrendűségéről. Itt látjuk például az „Odvos 241” buzfaját, amelyből a kollektivisták hektáronként 2000 kilót takarítottak be. Az egyik állvány felett képeken szemléltetik a szőlő kártevőit és az ellenük való védekezés módját. Ugyanitt a gyümölcs-termést is szemléltetik: almát, körtét, barackot és szőlőt. Általános fel-tűnést keltett a kiállított 400 grammos répa, a 8—9 kilós káposzta, a 14—15 kilós tök, a 4—5 méter magas kender, valamint a jól fejlett kukoricaszár, amely három csövet hajtott. Erdőkölődéssel szemlélik a látogatók a kiállításn elhelyezett modern mezőgazdasági gépeket és felszereléseket is.

Galea P.,
levelező

Asszonyok a békéért

A lipparajoni Zăbrani közseg kultúrthozban a néptanács mellett működő nőbizottság ismertette az anyák világkongresszusának munkálatait.

A kultúrthozban tartott megbeszélésen több, mint ötszáz asszony vett részt. Három csoportgyűlést is tartottak: a kollektív gazdaságban, az állami gazdaság rizsföldjein és az 1-es számú csep-lőpénznél.

Ezen a megbeszélésen a közseg asszonyai megismertkedtek az anyák lausannei világkongresszusának munkálataival, kifejezték csatlakozásukat a világ asszonyainak bé-

kehárcához. Vállalták, hogy fokozott szorgalommal dolgoznak a termés minél rövidebb idő alatti betakarításáért. A gyümölcs szüretelésében is kivesszék részüket. A közseg szépitésén is fontos feladatlaknak tartják.

Wild Ferenc,
levelező

A fémforgácsolási módszerek tökéletesítése

A kjevi „Krasznij Ekszkavator” üzemi munkaközössége, amelyhez én is tartozom, rendszeresen teljesíti termelési tervét. Az ötdik öt éves terv első négy évében a munka termelékenysége 85 százalékkal nőtt üzemiünkben. A múlt esztendő negyedik és az idei első negyedében az üzemi és tekintetben első helyen állott az egész Szovjetunióban és elnyerte a Szovjetunió Minisztériumának vándorzásdíját.

Az üzemi gépműhelyben minden műszak átlag 150—170 százaléka teljesíti tervfeladatait. Jőmagam 400—500 százalékra teljesítem normámat. Ezt a termelékenységet nem kimerítő testi erőfeszítéssel érem el, hanem azért, hogy komplex módon alkalmazom az élenjáró fémforgácsolási munkamódszereket.

A munka termelékenységének növelése tekintetében igen fontos a mellékidő csökkentése, vagyis az, hogy minél kevesebb időt töltsünk el munkadarabok befogásával, beállításával és mé-

V. K. SZEMINSZKIJ,
a „Krasznij Ekszkavator” üzemi esztergályosa

fejeket alkalmazok, s így egytizedére, sőt egyhuzadára csökkentem a mellékidőt.

Készülékeimet az üzemi esztergályosai is alkalmazom. A gépműhely fiatal esztergályosa, Zakrevszkij és Gorevoj ezeltől 120—150 százalékra teljesítették normájukat. Amióta az általam szerkesztett felautomata menetvágó készüléket alkalmazom, a normát 280 százalékkal teljesítik.

A gépiipari és utéplési gépgyártás miniszteriumának megbízásából számos üzemet meglátogattam és mindenütt átadtam tapasztalataimat. Számtalan esetben meggyőződtem arról, hogy a meglévő berendezéssel és az ilyen új készülékek előállítására fordított csekély költséggel a legrovidebb idő alatt lényegesen növelhetjük a munka termelékenységét. Az utéplő gépeket gyártó szcserbakovoji üzemi dimitrovi ekszkavator üzemi fogaskerékgyártó részlegén néhány egyszerű új készüléket vezetünk be s ezzel három

hónap alatt több mint 20 százalékkal emeltük a munka termelékenységét.

A fejelet tapasztalatok bevezetésénél kivételesen fontos szerepe van az esztergályosok és a technológusok üzemi közötti értekezleteinek.

Az újított tapasztalatnak általánosítása szempontjából rendkívül fontos és hasznos továbbá az újítások összegyűjtése és a különböző műveletek elvégzésére alkalmas műszerek és készülékek leírásának és rajzainak nagy példáryszámában való kinyomtatása. Az új műszerek és készülékek széleskörű bevezetése érdekében cél-szerű, ha azoknak jó körülmények között való tömeges gyártását szokosított üzemekre bizzuk.

Felvettem magamban, hogy 1955 folyamán meg-szerkeszték és bevezetek egy olyan készüléket, amely lehetővé teszi a tengelyek nagytermelékenységű megmunkálását kis sorozatú gyártásánál is. Ezenkívül be akarom fejezni munkalapostalaimról szóló nyolcadik könyvemet is.

Hazánk minden tájáról

ERTEKELTEK „A LEGJOBB AGRONÓMUS CÍMERT” INDULT VERSENYT

Pakot Elek, az ákosfalvi (Magyar Autonóm Tartomány) mezőgazdasági irányítóhely agrármérnöke még a tavaszi vetési kampány idején Marosvásárhelyraon valamennyi agronómusát versenyre hívta a legjobb agronómus cím elnyeréséért. A versenybe valamennyi agronómus bekapcsolódott.

A versenybizottság az elmúlt napokban értékelte a versenyt. Első helyre a versenyt kezdeményező Pakot Elek mérnök, második helyre Aszalós András agrotechnikus, harmadikra pedig Szatmári István került. Ezek az agronómusok érték el a legjobb eredményeket mind a tavaszi, mind a betakarítási kampány idején.

SZALONTARAJON BEFEJEZTE A CSEPLEST

Székyehid (Nagyvárad tartomány) rajonon csaknem egyidőben Szalonta rajon is befejezte a cseplest. Egyidejűleg azt is meg lehetett állapítani, hogy azokban a helyeken, ahol gondosan, az agrotechnikai szabályoknak megfelelően művelték meg a földeket, szép gabonatermést értek el. Így a barakonyi kollektív gazdaságban 2645 kg. buza volt az átlagos hektáronkénti buzatermés. A szalontai kollektív gazdaságban pedig 300 hektárról 2340 kg. átlagos buzatermést takarítottak be.

Az egyénileg dolgozó parasztek közül Szabó Sándor szalontai gazda 3600 kg. hektáronkénti árpatermést, Komáromi Árpád tenkei gazdálkodó pedig hektáronként 3750 kg. árpa átlagtermést ért el.

A dolgozó parasztek még a szériukon eléget tettek hazafias kötelezet-ségeiknek. Tenke, Cseffa, Körösmart, Kisháza járt az élen, — Feketegyőrös pedig túlteljesítette beszoigaltási tervét.

MEGJUTALMAZTAK A SZAZEZRES MOZGALOM MAROSVASARHELYI RESZVEJOIT

A marosvásárhelyi 8-as Építkezési Trösztözhöz tartozó 808-as Szerelési és Szállítási Vállalat dolgozói, a pártalapszervezet és a szakszervezeti szervek, valamint az adminisztratív vezetőség felvilágosító munkája nyomán, bekapcsolódtak az országos százezerkilométeres mozgalomba és a szocialista versenyek során jelentős eredményeket értek el.

A vállalat adminisztratív és szakszervezeti szervei a dolgozók javadalmazásának pontos folyósítása érdekében nyilvántartást vezetnek, hogy megállapíthassák, milyen távolságot futnak be jelentősebb javítások nélkül és milyen mértékben takarékoskodnak az autógumikkal.

Az illetékes szervek nemrégben ünnepeles keretek között értékelték ki néhány autóvezető kivételes teljesítményét.

Ez alkalommal eredményeik alapján az él-kocsivezetők jelentős pénzjutalomban részesültek. Mészáros Emil, aki teherkocsijával 71.316 kilométert tett meg nagyobb javítás nélkül, 5.528 lej, Waldmann Mátyás 76.286 kilométert 4.729 lej, Páll György 77.533 kilométert 4.876, Georgescu Pompiliu 61.725 kilométert 3.020, Novák Ferenc 41.809 kilométert 4.182 és Boer Ferenc 60.765 kilométer befutásáért 2.907 lej összegű prémiumban részesült.

A gumi-takarékossági mozgalom terén elért eredményeikért Novák Ferenc 2.598 lej, Katzer Rudolf 1.666, Boer Ferenc 3.644, Boer Sándor 2.967 és Waldmann Mátyás 2.627 lej jutalmat kaptak.

A marosvásárhelyi jó munkát végző kocsivezetők díjazása, munkára osztáza a 808-as Szerelési és Szállítási Vállalat többi dolgozóját is.

TÁVIRAT

VLKO CSERVENKOV elvtársnak,

a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsa Elnökének, SZOFIA

Kedves Viko Cservenkov elvtárs! A Román Munkáspárt Központi Vezetősége, az RNK Nagy Nemzetgyűlése Elnöksége és az RNK Minisztertanácsa, 55. születésnapja alkalmából meleg üdvözlést küldi Önnek, a bolgár nép hű fiának, Georgi Dimitrov küzdőtársának, a Bolgár Kommunista Párt és a bolgár állam kiváló vezetőjének, a Bolgár Népköztársaságban folyó szocialista építés fíradhatatlan harcosának.

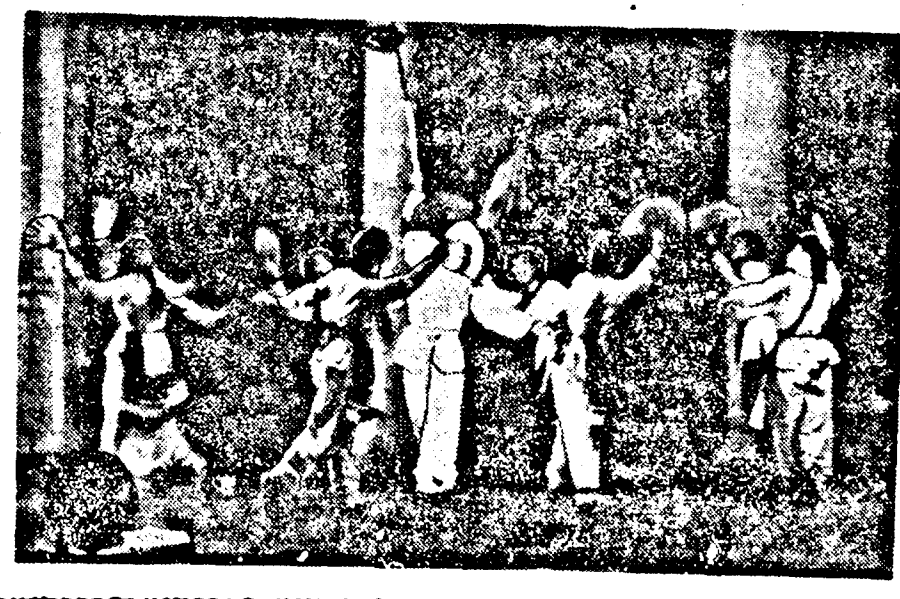
Ez alkalomból szívünk mélyéből jó egészséget, hosszú életet és további sikereket kívánunk Önnek áldásos tevékenységében, a bolgár nép jölétéért és a Bolgár Népköztársaság felvirágoztatásáért, a népek közti barátság és együttműködés megerősítéséért, a világbéke ügyének diadalért.

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége

A Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlésének Elnöksége

A Román Népköztársaság Minisztertanácsa

A koreai ifjúság művészegyüttesének vendégszereplése



A XVII. század második felé-
ujabb súlyos megpróbáltatásokat
hoz I. Ferdinándra.

A nagy ünnep

Gyönyörű vidék ez. Erdővel borított dombok alján, lassu áramlással hömpölyög medrében a Maros. A kompra várunk. A tulsó parton már feltűntek a bennünket váró kollektivisták.

Egyenes uton szalad velünk a gépkocsi, magasszáru, sokcsövű kukoricatáblák mellett. Nem is gondolnánk ember, hogy ezen a vidéken ilyen jól fejlődik a kukorica. A község szélén egy, már üres szérű mellett haladunk el. Világos megajátással dolgoztak. A községben is van villany.

A zászolódásba öltöztetett székház homlokzatán felirat: „Uj idők” kollektív gazdaság, Kelmák. Az udvaron bő dereku, széles övel lecsorított ingbe, lobogós száru gatyába, aranyujjús kódmönbe öltözött férfiak és diszesen himzett pruszlikos, rakottsoknyás kollektivisták sürgölődnek. Cifra, színes szalagokkal befűtött kerékpárokon fiatal kollektivisták száguldanak különböző irányba a vendégek fogadására. A meghívottak egyre jönnek, szekéren, autón, a közelben lakók gyalog. A kollektivisták, mezőgazdasági társulások tagjai, egyenlőleg gazdálkodó dolgozó parasztok érkeznek a gazdaság nagy ünnepére, az öt éves évfordulóra.

A vendégek mindent megnéznék, a méhest, a lovakat az istállóban, a juhokat, a sertéseket. Tetszésüknek az elragadtatás hangján adnak kifejezést.

Megkezdődik az ünnepi grülla. Minden fej a díszemelés felé fordul. A kollektív gazdaság elnöke, Dragoescu Petru megkezdte beszámolóját öt év munkájáról.

— Engedjék meg, elvtársak, hogy mielőtt a gazdaság öt évi munkájáról beszélnék, egy „szeszapillatást” vehessek a múltba. A felszabadulás előtt községünk határának több, mint fele — vagyis 1900 hold szántóföld, legelő,

szőlő és erdő — Ciclo Pop nagy birtokos tulajdonában volt. Sokan emlékeznek még rá, hogy 1944 előtt ezeket a földeket Stefanescu Petru, Stoescu Vasile, Ioan Ican és más nincstelének bérelték a nagybirtokostól. A részesedést az „uraság” állapította meg, vagyis két rész neki, aki egész nyáron kósnapi kastélyában nyaralt s egy rész a tavasztól őszi a földjén görnyedő parasztnak. Ebben az időben ritka volt az a ház, ahol kenyér került az asztalra, a parasztok 90 százaléknak csak malára jutott.

— Örömmel fogadtuk közösségünk lakói az első kollektív gazdaságok megalakításának híreit hazánkban. Egy csoport dolgozó paraszt 1950-ben ellátogatott a zabarni kollektív gazdaságba és a helyszínen győződött meg a közös munka előnyéről. Még az év augusztusában 37 kelmáki dolgozó paraszt szintén kollektív gazdaságot alakított. Az első között léptek be: Stefanescu Petru, Stoescu Vasile, Iosifescu Petru, Dragoescu Ioan és mások.

— 1952 tavaszán még 150 szegény- és középparaszt nyújtotta be felvételi kérvényét. Ekkor már 798 hektár földdel, több, mint egymillió lejjel, 102 lóval, 400 juhval, 60 család méhvel és sok más állattal rendelkezünk. Építettünk egy harminc férőhelyes istállót, egy sertésfiataltól 50 anyakoca részére és a juhoknak egy aklot. Négy brigádot szerveztünk csoportonként 11–16 taggal. Jelentős segítséget kaptunk egy szovjet küldöttségtől, amely meglátogatta gazdaságunkat és hasznos tanácsokkal látott el bennünket.

A fejlett mezőgazdasági módszerek alkalmazása nyomán mezel brigádjaik 40.000 kiló kukorica termést értek el hektáronként. A négyzetes fészekbevetéssel módszerrel 5000 kiló csöveskukoricánk termett.

A pénzügyi fejlődés fokozásáért nagy hangsúlyt fektettünk az állattenyésztésre, ipari növények termesztésére és a kertészet kiterjesztésére. Kovács, kerékgyártó, asztalos és szilgyártó műhelyeket létesítettünk gazdaságunkban. Al-lathizálásra, valamint ipari növények termesztésére kötött szerződések segítségével nagy pénzügyi-delemre tettünk szert.

Megváltozott a kollektivisták helyzete is. Százharminc kollektivistának fejtőhegye van. Hatvan rádiót vásároltak, nyolcan új házat építettek, több, mint 150 kollektivistát ifjú tanuló a különféle szakmai iskolákban. Az évek folyamán több hibát is elkövetünk, de évről-évre gyűlt a tapasztalatunk ezeknek a kiküszöbölésére. Elhatároztuk földterületünk és állatállományunk növelését, istállók építését, a műhelyek kibővítését, egy siló építését, a klub megújítását.

— A jövőben a párt által kijelölt uton haladva, a fejlett agrotechnikai módszerek alkalmazásával igyekeznünk minden termelést ag-ban minél nagyobb eredményeket elérni — fejezte be szavait az elnök.

Az elnök beszámolója után számos kollektivistát és brigádvezetőt, mint például Dugulescu Ioan, Iosivescu Aurel az eddig elért sikereket fellelkesülve, vállalkozást tettek: a jövőben minden erejükkel arra törekednek, hogy munkájukkal hozzájáruljanak a gazdaság felvirágoztatásához.

A vállalkozások után a meghívottak üdvözölték a kollektivistákat az öt év alatt elért sikereikért. Majd a kollektivisták és a vendégek baráti légkörben együtt ünnepeltek meg a kollektív gazdaság megalakulásának ötödik évfordulóját.

Szender Károly

Majoránna feldolgozó központ létesült Magyarpécskán

A „Plafar” tartományunk állandóan fejlődő vállalatjai közé tartozik. A különféle fűszerek osztályozása, illetve feldolgozása céljára már az elmúlt évben szűknek bizonyultak az aradi központ keretei. Ezért a közeli Magyarpécska községben majoránna feldolgozó központot létesítettek, amelynek megszervezését Nagy József, a „Plafar” megbízottja végezte Halmagean mérnök útmutatásai alapján. Ma már — mint képképen látható — folyik a huszonháromezres és a vegyiparban egyformán nélkülözhetetlen majoránna feldolgozása. Nagy Rozália, Janik István és felesége Éva, nem különben Tóth Katalin lelkesen végzik munkájukat, hogy a tartomány különböző részeiből állandóan érkező újabb majoránna-mennyiségek ne torlódjának össze.

A magyarpécskai egyszerű társulás 6 hektár területen termesztett majoránna-t „Plafar”-ral kötött szerződés alapján. A régóta működő importált magot ma már belföldi termésből a „Plafar” egy-ségei dolgozzák fel. A „Plafar” állandó útmutatásában és segítségével is részesítik a termelőket, akikkel szerződést kötött.

A szomszédos Pécskán ugyancsak 6 hektár területen ültettek majoránna-t az egyszerű társulás tagjai. De érkezik feldolgozásra váró termés Borosjenőből, Sikuláról és tartomá-

nyunk más községeiből is.

A magyarpécskai majoránna fel-



dolgozó központ mai munkalendülete mellett havonta néhány vagon termékre van kilátás.

Helmer Olga, levelező

A munka Intenzitásának fokozása és a francia dolgozók életkörülményei

Az Economie et Politique című marxista közgazdasági folyóirat tévénnyel részt vesz a munkások érdekeinek megvédéséért s a munkások fokozódó kizsákmányolása ellen indított harcban. A folyóirat a Francia Kommunista Párt vezető-ségének segítségével nemrég szem-ináriumot rendezett Párisban a munka termelékenységéről és a francia munkások helyzetéről. A szem-ináriumon összehasonlították a fokozott kizsákmányolást az alkalmazott módszerekkel. Több mint 2000 könyv foglalkozik ezzel a kérdéssel. Több milliárd frankot kölöltek és költenek tanfo-lyamok és iskolák szervezésére, hogy a vállalkozókat, a művezetőket és a mérnököket ideológiai és szak-mai képzésben részesítsék. A Ke-resztény Dolgozók Francia Szövetsé-gé, a Force Ouvrière és az Alta-lános Technikus Szövetség nevű szakszervezeti egyesületek, amelyek támogatják ezt a kampányt, több-százmillió frankot kapnak ajándék-ba. A vállalkozók által kiadott több-mint 250 üzemi lapot ingyen ter-jesztik több mint 2,000,000 dolgo-zó körében.

Az Economie et Politique könyve a vállalkozók igazi szándékait leleple-zve kimutatja, hogy a munka intenzitá-sának fokozása a munkások osztály el-nyomorodásához vezet. Az intenzitás fokozása egyszerűsége a tőkefelhal-mozás legfőbb eszköze, a tőkés prof-it példátlan növekedésének forrása is. A könyv meggyőző tényeket idéz ennek bizonyítására. Például a Re-nault-művekben 1952 januártól 1954 januárig a munka termelékenysége 12 százalékkal, a profit pedig 46 szá-zalékkal növekedett. Az általá-nos bérálap vizonttényeségen nem lett nagyobb. A korszerű elek-tromos berendezéseket gvtáro ipar-ban, amely több, mint 140,000 dolgo-zót foglalkoztat, 1938-tól 1954-ig a termelés 172 százalékkal, a munká-sok létszáma 42 százalékkal, az órán-kénti termelékenység 70 százalékkal, a profit pedig több, mint 40 százalé-kal növekedett. A munkások munka-ideje ebben az iparágban ugyanazon időszak alatt átlag 24 százalékkal nö-vekedett, a munkatempo átlagosan körülbelül 30 százalékkal gyorsult, a realbér viszont 25%-kal csök-kenet. Ebből láthatjuk, hogy a „ka-lács”, amelyet ennek az iparág-nak az üzemeltetőinek, valóban na-gyobb lett s a tőkés által elcsajátí-tott kálcsdarab is növekedett, de a munkások „kálcsdarabja” még ki-sebb lett. Ez a példa nemcsak a do-lgozók viszonylagos elnyomorodását, hanem abszolút elnyomorodásukat is bizonyítja.

A munka intenzitásának fokozása következtében igen gyorsan emelke-dik az üzemi balesetek száma. 1947-től 1954-ig a nyilvánosságra hozott balesetek száma Franciaországban 22 százalékkal (1.567.000-ről 1.920.000-re) növekedett. Jellemző, hogy nem-csak általában növekszik a balesetek száma, hanem a súlyos baleset is több. 1948-tól 1953-ig például a su-lyos (halált, vagy állandó rokkantsá-got okozó) balesetek száma 37.500-ról 63.790-re, vagyis 70 százalékkal növekedett. A munka intenzitásának fokozása következtében a munkanél-küliség is növekszik. Az amerikai Salmont-évarban jelenleg a régi lé-t-szám kétharmada végzi ugyanazt a munkát, mint korábban. A textilipar-ban „tulságosan öregek” mondják, kiméletlenül elbocsátják, vagy roz-szul fizetett segédmunkákra helyezik át a 35 évesnél idősebb nőket. A könyvben sok hasonló példát ta-lálunk.

A vállalkozók és prókatorai min-denféle hazug elméleteket próbálnak terjesztetni arról, hogy a szocializ-mus viszonyai között mi a jelentősé-g és a célja a munkatermelékenység növelésének. A könyv ezért bőve-sen magyarázatot közöl arról, hogy mi a munkatermelékenység növekedésének lényege és jelentősége a szocializ-musban. Megmutatja, hogy a terme-

közét — a filmet, a sajtót, a rádiót, stb. — két cél elérésére: egy-re-szt növelni a munkások megújítását, másrészt le akarnak sújtani a munkások osztály ideológiájára, a marxizmus-leninizmusra.

Az előbb közölt tényekből képet alkothatunk arról, milyen óriási és milyen változatos eszközöket hasz-nálnak ehhez a kampányhoz. Ot év alatt több mint 4000 személyt küld-ték az Egyesült Államokba, hogy ta-nulmányozzák a fokozott kizsákmá-nyolást az alkalmazott módszerekkel. Több mint 2000 könyv foglalkozik ezzel a kérdéssel. Több milliárd frankot kölöltek és költenek tanfo-lyamok és iskolák szervezésére, hogy a vállalkozókat, a művezetőket és a mérnököket ideológiai és szak-mai képzésben részesítsék. A Ke-resztény Dolgozók Francia Szövetsé-gé, a Force Ouvrière és az Alta-lános Technikus Szövetség nevű szakszervezeti egyesületek, amelyek támogatják ezt a kampányt, több-százmillió frankot kapnak ajándék-ba. A vállalkozók által kiadott több-mint 250 üzemi lapot ingyen ter-jesztik több mint 2,000,000 dolgo-zó körében.

Az Economie et Politique könyve a vállalkozók igazi szándékait leleple-zve kimutatja, hogy a munka intenzitá-sának fokozása a munkások osztály el-nyomorodásához vezet. Az intenzitás fokozása egyszerűsége a tőkefelhal-mozás legfőbb eszköze, a tőkés prof-it példátlan növekedésének forrása is. A könyv meggyőző tényeket idéz ennek bizonyítására. Például a Re-nault-művekben 1952 januártól 1954 januárig a munka termelékenysége 12 százalékkal, a profit pedig 46 szá-zalékkal növekedett. Az általá-nos bérálap vizonttényeségen nem lett nagyobb. A korszerű elek-tromos berendezéseket gvtáro ipar-ban, amely több, mint 140,000 dolgo-zót foglalkoztat, 1938-tól 1954-ig a termelés 172 százalékkal, a munká-sok létszáma 42 százalékkal, az órán-kénti termelékenység 70 százalékkal, a profit pedig több, mint 40 százalé-kal növekedett. A munkások munka-ideje ebben az iparágban ugyanazon időszak alatt átlag 24 százalékkal nö-vekedett, a munkatempo átlagosan körülbelül 30 százalékkal gyorsult, a realbér viszont 25%-kal csök-kenet. Ebből láthatjuk, hogy a „ka-lács”, amelyet ennek az iparág-nak az üzemeltetőinek, valóban na-gyobb lett s a tőkés által elcsajátí-tott kálcsdarab is növekedett, de a munkások „kálcsdarabja” még ki-sebb lett. Ez a példa nemcsak a do-lgozók viszonylagos elnyomorodását, hanem abszolút elnyomorodásukat is bizonyítja.

Az Economie et Politique könyve a vállalkozók igazi szándékait leleple-zve kimutatja, hogy a munka intenzitá-sának fokozása a munkások osztály el-nyomorodásához vezet. Az intenzitás fokozása egyszerűsége a tőkefelhal-mozás legfőbb eszköze, a tőkés prof-it példátlan növekedésének forrása is. A könyv meggyőző tényeket idéz ennek bizonyítására. Például a Re-nault-művekben 1952 januártól 1954 januárig a munka termelékenysége 12 százalékkal, a profit pedig 46 szá-zalékkal növekedett. Az általá-nos bérálap vizonttényeségen nem lett nagyobb. A korszerű elek-tromos berendezéseket gvtáro ipar-ban, amely több, mint 140,000 dolgo-zót foglalkoztat, 1938-tól 1954-ig a termelés 172 százalékkal, a munká-sok létszáma 42 százalékkal, az órán-kénti termelékenység 70 százalékkal, a profit pedig több, mint 40 százalé-kal növekedett. A munkások munka-ideje ebben az iparágban ugyanazon időszak alatt átlag 24 százalékkal nö-vekedett, a munkatempo átlagosan körülbelül 30 százalékkal gyorsult, a realbér viszont 25%-kal csök-kenet. Ebből láthatjuk, hogy a „ka-lács”, amelyet ennek az iparág-nak az üzemeltetőinek, valóban na-gyobb lett s a tőkés által elcsajátí-tott kálcsdarab is növekedett, de a munkások „kálcsdarabja” még ki-sebb lett. Ez a példa nemcsak a do-lgozók viszonylagos elnyomorodását, hanem abszolút elnyomorodásukat is bizonyítja.

Az Economie et Politique könyve a vállalkozók igazi szándékait leleple-zve kimutatja, hogy a munka intenzitá-sának fokozása a munkások osztály el-nyomorodásához vezet. Az intenzitás fokozása egyszerűsége a tőkefelhal-mozás legfőbb eszköze, a tőkés prof-it példátlan növekedésének forrása is. A könyv meggyőző tényeket idéz ennek bizonyítására. Például a Re-nault-művekben 1952 januártól 1954 januárig a munka termelékenysége 12 százalékkal, a profit pedig 46 szá-zalékkal növekedett. Az általá-nos bérálap vizonttényeségen nem lett nagyobb. A korszerű elek-tromos berendezéseket gvtáro ipar-ban, amely több, mint 140,000 dolgo-zót foglalkoztat, 1938-tól 1954-ig a termelés 172 százalékkal, a munká-sok létszáma 42 százalékkal, az órán-kénti termelékenység 70 százalékkal, a profit pedig több, mint 40 százalé-kal növekedett. A munkások munka-ideje ebben az iparágban ugyanazon időszak alatt átlag 24 százalékkal nö-vekedett, a munkatempo átlagosan körülbelül 30 százalékkal gyorsult, a realbér viszont 25%-kal csök-kenet. Ebből láthatjuk, hogy a „ka-lács”, amelyet ennek az iparág-nak az üzemeltetőinek, valóban na-gyobb lett s a tőkés által elcsajátí-tott kálcsdarab is növekedett, de a munkások „kálcsdarabja” még ki-sebb lett. Ez a példa nemcsak a do-lgozók viszonylagos elnyomorodását, hanem abszolút elnyomorodásukat is bizonyítja.

lékenység növelésének mint a célja a szocialista rendszerben, mint a kapita-lista rendszerben. A kapitalizmus-ban a termelékenység növekedése a kizsákmányoló profitjának növekedé-séhez, a dolgozók fokozódó elnyomorodásához vezet, a szocializmusban ellen-ben a társadalmi gazdagság növeke-dését, a dolgozók államának erősöde-sét s a jólét emelkedését jelenti. A könyv azt is bebizonyítja, hogy a szocializmusban a munkatermelékenység emelkedését — miként ezt a Szov-jetunió és a népi demokratikus orszá-gok tapasztalata bizonyítja — nem az intenzitás fokozásával és a munka-idő meghosszabbításával, hanem a munka gépesítésével, a munka és a termelés jobb megszervezésével, a dolgozók kulturális műszaki színvo-nalának emelésével érik el. Persze, a tőkésiek is vezetnek be új technikát, ha ez számukra előnyös, de ez az új technika az intenzitás fokozását, a munkások még nagyobb elcsigázá-sát és a munkanélküliség növekedé-sét vonja maga után.

A záróbeszédben, amely egyben a könyv befejező része is, Jeanette Ver-meersch hangsúlyozza, hogy a mun-katermelékenység kérdését mindig meghatározott termelési viszonyok-kal kapcsolatban kell vizsgálni. A probléma szűk értelemben vett „tech-nikai” elemzésével elérnénk a marx-ista álláspontot. A kommunizmusnak, a munkások szakszervezeteinek, a munkások osztály aktivistáinak ebből ki-indulva le kell leplezniük a dolgozók rendkívüli kizsákmányolását, le kell leplezniük a kapitalista világ meg-szervezésének lehetőségéről — terjesztett összes illúziókat és hazugsá-gokat, harcolniuk kell minden ellen, ami akadályozhatja a munkások osztály har-cát, lépésről-lépésre védekezniük kell a dolgozók követeléseit s be kell bizonyítaniuk, hogy az egység útja az egyetlen út, amely győzelemre visz, mert minden munkás — bármelyik szakszervezetnek tagja, bármilyen a tehetsége, stb. — egyformán áldozta a vállalkozók „termelékenység eme-lésért” kampányának.

„Mindez nagy megfontoltságot, fo-kozott munkát, nagy befelárló-ást követel tőlünk — mutat rá J. Ver-meersch. — Legyen bátorságunk, hogy megmagyarázzuk és megszer-vezzük a mindennapos harcot a ke-nyvért, a jövőért. Legyen bátorsá-gunk megmutatni a munkások osztá-lynak, hogy a gazdasági problémák a betevő falat problémái, a társad-alom átalakításának problé-mái szorosan összefüggnek a politikai problémákkal, hogy a munkások osztály nem szabadulhat fel, ha nem vet véget a bur-zsoázia uralmának, a burzsoá állam-nak s hogy a munkások osztálynak a ke-nyvért vívott harcalt egyidejűleg harcolnia kell a burzsoá kormányok politikája ellen, valamint a hazug elméletek ellen, amelyek azt állítják, hogy ezek a problémák csakis gazda-sági uton oldhatók meg. Be kell bizi-onyítani, hogy szoros összefüggés van a néptömegek nehézségei és a kor-mány politikája közt s hogy feltét-lenül harcolnunk kell a demokra-tikus szabadságjogokért, a békéért s a nemzeti függetlenségért.”

A „Termelékenység a munkások osztály bőrére” című könyv leleplezi a tőkésnek a „termelékenység eme-lésért” kampányát s ezzel nagy segít-séget nyújt abban a harcban, ame-lyet a proletariátus vív a követelése-ért, a jobb életkörülményekért és munkafeltételekért. Ezt bizonyítják azok a levelek, amelyeket a kommu-nista párt vezetősége a könyv meg-jelenése után kapott a párt aktivistái-tól. Az egyik ilyen levélben, ame-lyet az Humanité közölt, a „Marchai” gyár (Courbevoie) egyik aktivistája megköszöni a pártnak, hogy ezzel a könyvvel segítette neki feltárnai a munkájában elkövetett hibákat és se-gített jobban harcolni a proletariátus érdekeiért. Kéri a vezetőséget, tegyen meg mindent, hogy a könyv eljusson valamennyi kommunista-hoz.

René LOUIS

(Megjelent a „Tartós békéért, népi demokratizációért” című lap 34. (355.) számában).

Jugoszláv újságírók küldöttsége utazott Bulgáriába

A vendégek megtekintik a plovdivi nemzetközi vásárt

SZOFIA. (Agerpres). Az ATB je-lenti:

A bolgár újságírószövetség meghí-vására jugoszláv újságírók küldöttsége érkezett Szófiába. A küldöttség ta-gjai: Sztojilko Sztojilkovics, a belgrá-

di POLITIKA című újság helyettes

főszerkesztője, a jugoszláv újságíró-szövetség elnöke; Szlobodan Glu-bacs, a belgrádi VECSEKNE NO-VOSZTI című lap főszerkesztője, a jugoszláv újságírószövetség alelnöke és Dragoljub Budimovszki, a szkop-

jel rádió főszerkesztője, a jugoszláv újságírószövetség vezetésének tag-ja.

A jugoszláv újságírók megtekintik a plovdivi 16. nemzetközi vásárt és hosszabb utazást tesznek a Bolgár Népköztársaságban.

Izraeli vadászgépek leszállásra kényszerítettek egy amerikai katonai repülőgépet

Mint a Reuter Iroda ludi (Izrael) tudósítója jelenti, két izraeli vadász-gép egy „Dakota” típusú amerikai repülőgépet Haifa Izraeli partja fe-llett a ludi repülőterén való leszállá-sra kényszerített. A repülőgép Kairó-ból Beyrutba tartott, tizenkét ameri-ki tiszttel a fedélzetén.

Telavivi megfigyelők szerint ez az incidens a közkeleti helyzetben megnyilvánuló ellentétet igazolja.

A „Times” a szovjet filmek sikeréről a velencei filmfesztiválon

A Times című lap velencei tudósítójának tollából kommentár közöl a velencei 16. nemzetközi film-fesztiválról. A lap hangsúlyozza, hogy a filmfesztiválon résztvettek a Szovjetunió és a népi demokratikus országok, majd a tudósító többek között nagy értékelésben részesíti a „Nyugtalanság” című szovjet filmet, amelyet Sz. Szamszonov rendezett.

„Az első héten bemutatott filmek közül egyike a legjobbaknak — írja a tudósító — a „Nyugtalanság” cí-mű orosz film. Ez a film hatalmas drámai megvalósítás, amelyet sok finomsággal készítettek Csehoz me-séje után. A film nagyszerűen ér-zékelteti a XIX. század egyik polgári házában uralkodó légkört.”

Egy nyugatnémet turista levele a Právdához a szovjet-német barátság fontosságáról s szovjetunióbeli benyomásairól

MOSZKVA. (Agerpres). — A PRAVDA keddi számában közölte a nyugatnémetországi Paul Müller levelet, amely egyebek között a következőket tartalmazza:

Mi, német turisták, akik jelen voltunk a Szovjetunió és Nyugat-Németország labdarugó csapatainak mérkőzésén, csodálatosan szép hetet töltöttünk el Moszkvában. Most hazánkba visszatérve köszönetet akarok mondani a szovjet népnek és a szovjet kormánynak az irántunk tanúsított azívelés vendégszerelésért.

A szívelés és barátságos fogadtatás, amelyben bennünket Bresztől Moszkváig részesítettek, a szó szoros értelmében ámulatba ejtett bennünket. Ilyen fogadtatásra egyáltalán nem számítottunk, mert nem felejtettük el, hogy alig tíz évvel ezelőtt a német katonák Hitler parancsára szörnyű pusztítást vittek véghez a szovjet városokban és falvakban.

Senki se próbáljon többé meggyő-

ni bennünket arról, hogy Németország és a Szovjetunió nem élhet barátságban egymással. Sokan közülünk máris kifejezésre juttathatták baráti érzéseiket. A német szakszervezeti küldötteknek és a szovjet szakszervezetek küldötteinek a moszkvai Tudósok Házában lezajlott találkozásán Techman, az egyik nyugatnémet szakszervezet titkára a következő szavakkal tolmácsolta benyomásait: „Meggyőződünk róla, hogy a szovjet nép helyes úton — a béke útján jár. Mindenkinél meg kell értenie, hogy ha országaink — Oroszország és Németország — jó egyetértésben élnek egymással, akkor a béke biztosítva van”. Techman a szocializmus párt tagja, nem is titkolja, hogy előítéletei voltak a Szovjetunióval szemben. De a tények erősebbek bizonyultak a téves előítéleteknél.

Magától értetődik, hogy Nyugat-Németországban, de főként az Amerikai Egyesült Államokban, épp ele-

gen vannak, akiket megrémít a békés kapcsolatok kiépítése a Szovjetunió és a Szövetségi Német Köztársaság között. Arról vitáznak, hogy a Német Szövetségi Köztársaságnak „előzetes feltételeket” kell szabnia a Szovjetunióval. E „feltételeknek” voltaképpen egyetlen célja: megakadályozni az országaink közötti kapcsolatok rendezését. De mi, egyszerű nyugatnémetországi németek, azzal a szilárd meggyőződéssel térünk vissza hazánkba, hogy ha elgáncsolják a kapcsolatok normalizálását Nyugat-Németország és a Szovjetunió között, ezzel helyrehozhatatlan kárt okoznak népünknek. Azzal a szilárd elhatározással térünk vissza hazánkba, hogy hozzásegítjük a Német Szövetségi Köztársaság lakosságát annak megértéséhez: a 200 milliós szovjet népnek nem lehet semmiféle „előzetes feltételeket” szabni annál az egyszerű oknál fogva, mert az igazságot és a valóságot nem lehet „feltételekkel” megváltoztatni.

Belga parlament küldöttség érkezett Moszkvába

V. T. Lacisz beszéde a szovjet és a belga nép kölcsönös megértésének szükségességéről

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Szovjetunió Legfelső Szovjetjének meghívására szeptember 5-én belga parlament küldöttség érkezett Moszkvába. A küldöttség tagjai: C. Huysmans, a képviselő-kamara elnöke, a küldöttség vezetője; A. Pierson, J. van den Eynde, r. de Cooman, L. Mundeeler, J. Terfve — a képviselő-kamara tagjai; továbbá C. Pholien, J. Duvieusart, P. Struye, E. de Winter, D. Smets, H. Leynen, H. Rolin, L. Desmet, G. Crommen és C. Moureaux szenátorok.

A belga és szovjet állami lobbók-lakai díszített vonatkozi repülőterén a küldöttség fogadtatására az alábbiak jelentek meg: A. P. Volkov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Szövetségi Szovjetjének elnöke; V. T. Lacisz, a Nemzetiségi Szovjet elnöke; A. F. Gorkin, a Legfelső Szovjet Elnökségének helyettes titkára; J. A. Benediktov szovhozügyi miniszter; V. P. Eljutyin felsőoktatásiügyi miniszter;

D. V. Pavlov kereskedelmi miniszter, a Szovjetunió és az OSZSZK Legfelső Szovjetjének számos képviselője, a Legfelső Szovjet, a külügyminisztérium és a VOKS több főtisztviselője.

Jelen voltak még Walter Loridan, Belgium moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, a követség tagjai és újságírók.

V. T. Lacisz, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Nemzetiségi Szovjetjének elnöke a vendégeket üdvözölve, a következőket mondta:

Elnök ur, képviselő és szenátor urak!

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének Legfelső Szovjetje nevében köszöntöm Önöket Moszkvában, a Szovjetunió fővárosában.

Az Önök látogatása a Szovjetunióban hozzá fog járulni a szovjet és a belga nép jobb, kölcsönös megértéséhez és barátságának fejlesztéséhez, hozzá fog járulni a béke megszilárdításához.

Amint jól ismeretes, a Szovjetunió

a népek közti kapcsolatok kiterjesztésére törekszik mind politikai, mind gazdasági és kulturális téren. Ezért fogadjuk Önöket is szeretettel vendégként és minden támogatást megfogunk adni Önöknek, hogy minél jobban megismerhessék a szovjet emberek életét és békés munkáját.

Látogatásuk során látni fogják, hogy az építő munkával elfoglalt szovjet nép, minden erejével a béke megvédésére törekszik, amely egyébként az egész békészerető emberiség érdeke!

Erezzék jól magukat körünkben, kedves vendégeink!

C. Huysmans, a küldöttség vezetője válaszbeszédében köszönetét fejezte ki azért, hogy lehetőséget nyújtottak a belga parlament küldöttség tagjainak a Szovjetunió megismerésére.

Kijelentette, hogy a belga nép, akárcsak a többi nép, érdekelve van a béke megőrzésében és mindent el fog követni, hogy ektorlaszolja az újabb háború útját.

A jugoszláv ipar fejlődése a zágrábi nemzetközi vásár tükreben

ZAGRAB. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A zágrábi nemzetközi vásár jugoszláv kiállításai pavilonjai szemléltetnek bizonyítják, hogy a jugoszláv nép gyökeresen megváltoztatta országai ipari termelésének strukturáját az utóbbi tíz év folyamán.

A gépesítési pavilonban sok olyan gépet mutatnak be, amelyek gyártását ezekben az években kezdték meg. Bemutatták a többi között a kragujeváci „Vörös csillag” üzemben gyártott gépkocsikat, amelyek a Fiat-cég szabadalma alapján készültek és a „Konsztruktori” üzemben gyártott szállító berendezést. A zelezni „Ivo

Lola Ribar” gyár kiváló esztérgapadokat, a rakovici motorüzem pedig Diesel-motor traktorokat és 2,5–2 tonnás tehergépkocsikat mutat be a vásáron. Az „Október 14” gépgyár megkezdte külföldi szabadalom alapján készülő utegyengítő gépek gyártását.

A jugoszláv dolgozók szép sikereket értek el a közszükségleti cikkek gyártásának fejlesztésében is. A vásáron tetszetős kivitelű villamos hűtőszekrényeket, motorkerékpárokat, irógépeket, porszívókat és rádiószekrényeket mutatnak be. Szemléltető módon kerül bemutatásra a fafeldolgozó ipar számos terméke is.

A zágrábi „Rade Konosar” üzem

villamos berendezéseket állított ki a vásáron. Ez az üzem, amely az ország felszabadulása után épült fel, jelenleg 42.000 kilowattos vízi áramfejlesztő-gépeket gyárt az országban épülő vízierőművek számára, továbbá 50.000 kilowattos terjedő transzformátorokat, 0,15–1000 kilowattos villamos motorokat és egyéb villamos berendezéseket.

Gyártás alatt áll három, egyenként 5000 kilowattos áramfejlesztőgép egy pakisztáni vízierőmű részére. Az üzem, amely Egyiptomba, Szíriába, Brazíliába és Chilébe is szállít villamosmotorokat, ez évben összesen 230.000 kilowatt erejű generátorokat fog gyártani.

Gyártás alatt áll három, egyenként 5000 kilowattos áramfejlesztőgép egy pakisztáni vízierőmű részére. Az üzem, amely Egyiptomba, Szíriába, Brazíliába és Chilébe is szállít villamosmotorokat, ez évben összesen 230.000 kilowatt erejű generátorokat fog gyártani.

A kínai és amerikai nagykövet legközelebbi útját szeptember 10-én tartják.

telmében 12 amerikai polgári személy megkapta az utazási vizumot az Egyesült Államokba.

A kínai és amerikai nagykövet legközelebbi útját szeptember 10-én tartják.

A napirenden szerepelt az is, hogy az arab országok szorgalmazzák a Kínai Népköztársaság törvényes jogainak helyreállítását az ENSZ-ben. Mint a lap közli, a bizottság úgy döntött, hogy ezt a kérdést az arab országok külügyminiszterei elé terjeszti megvizsgálásra. A lap beszámoló arról is, hogy elhatározták: szeptember 20-án érkeztetle hívják össze az Arab Liga tagállamainak külügyminiszterit.

pal ezelőtt Szóulban kijelentette, hogy Csoj Duk Szin saigai tárgyalásai után Li Szin Man most várja a hadtestparancsnok tájváni küszöbönálló tárgyalásainak eredményét. A tervezett szövetség megkötésének előkészítésére Csong Kaj-ek normális „diplomáciai kapcsolat” létesítéséről tárgyal Ngo Dinh Diemmel.

A Vietnámi Nemzeti Egységfront kongresszusának munkálatai

HANOJ. (Agerpres).

A vietnámi Tájékoztatói Iroda közleménye szerint szeptember 6-án a Vietnámi Nemzeti Egységfront kongresszusa folytatta munkálatait. Ta Quang Bau, a honvédelmi miniszter helyettese jelentésében hosszasan időzött a múltévi genfi értekezleten hozott meggyezések teljesítésének kérdésénél és megjegyezte, hogy a vietnámi néphadsereg teljes mértékben betartotta a meggyezésben előírt határidőket.

Ugyanakkor a jelentés a délvietnámi részről a meggyezés ellen elkövetett kihatások számos esetéről számolt be.

A múlt év folyamán a délvietnámi hatóságok több mint 3000 meglőrt és terrorselelményt fejtettek ki, több mint 5000 személyt megöltek vagy megsebesítettek, több mint 20.000-re emelkedik a letartóztatottak száma. Mindezek a tények a vietnámi helyzet rosszabbodásához vezetnek.

Ezután Ho Viet Tan, az agrárreform megvalósítására alakult központi bizottság tagja olvasta fel a jelentését, amely a Vietnámi Demokratikus Köztársaság kormányának agrárpolitikáját tárgyalja.

Fan An ipari és kereskedelmi miniszter jelentésében a békés fejlődés éveinek gazdasági helyzetéről számolt be. Felsorolta a mezőgazdaság, az ipar, a kereskedelem, a szállítás és a közlekedés terén a múlt évben elért sikereket.

A jövő feladatokról beszélve, Fan An hangsúlyozta, hogy a testvéri népek segítségével a vietnámi nép megteremti független nemzetgazdaságát.

—O—

A nagybritanniai szakszervezetek értekezletének munkálatai

LONDON. (Agerpres).

TASZSZ jelenti: Szeptember 6-án az angol szakszervezetek 87. értekezlete folytatta az angol szakszervezeti kongresszus főtanácsa jelentése feletti vitát.

A sztrájkok kérdésén kívül megtárgyalták az iskolák problémáját is. Számos felszólaló hangsúlyozta az angol iskolák nehéz helyzetét és sürgette az oktatásügy megújítására szolgáló erőyes intézkedések meghozatalát. A küldöttek egyhangulag határozatot fogadtak el, amelyben követelik, hogy a kormány legkésőbb 1960 április elsejéig vezesse be a 16 éven alóli gyermekek kötelező iskolalátogatását.

Ugyancsak egyhangulag fogadták el azt a határozatot, amelyben a fiatalok munkaidéjének csökkentését követelik.

A zenészek szakszervezete felhívta az értekezlet figyelmét az angol színházak, zenekarok és artisták nehéz helyzetére. Az értekezlet által elfogadott határozatban kéri a kormánytól a kulturális szükségletekre előirányzott összegek növelését.

Ugyancsak este a küldöttek megtárgyalták és elfogadták azt a tiltakozó határozatot, amelyben a kormányt a nyugdíj jogosultak korthatárának felemelésére vonatkozó terve ellen tiltakoznak.

Ugyancsak határozatot fogadtak el, amelyben a különböző ipari munkaszakaszon a munkafeltételek megújítását, valamint az egészségvédelem rendszerének megújítását követelik.

—O—

A világ fővárosainak polgármesterei értekezletének előkészületei

RÓMA. (Agerpres).

Florenből érkezett hírek szerint itt nagy előkészületek folynak a világ fővárosai polgármestereinek értekezletére. Az értekezletet, amelyre október 2 és 5 között kerül sor, George la Pira Florenc kereszténydemokrata polgármestere kezdeményezésére hívták össze. George la Pira javasolta a különböző országok fővárosai polgármestereinek, hogy közösen beszéljék meg a lefegyverzés és a béke megőrzésének kérdéseit.

Szeptember 6-án közleményt hoztak nyilvánosságra, amelyben hangsúlyozták, hogy az értekezleten való részvétel elfogadta M. A. Jasznov, a moszkvai szovjet végrehajtó bizottságának elnöke is. M. A. Jasznov, a Pira-hoz intézett táviratában kifejezte azt a reményét, hogy a világ fővárosai polgármestereinek értekezlete hozzájárul valamennyi ország kölcsönös jobb egyetértéséhez és valamennyi nép közötti bizalom megszilárdításához, beleértve a Szovjetuniót és Olaszországot is.

„A Times különös tanácsai”

A Právda cikke

A Právda szeptember 1-i számában közli M. Afonyin A Times különös tanácsai című cikkét. Az alábbiakban ismertetjük a cikket:

A genfi értekezlet befejezése óta sok államférfi nyilatkozatában tükröződött az a gondolat, hogy „Genf szellemének” ki kell terjednie a világ minden részére, hogy a megoldatlan kérdések rendezésének Genfben alkalmazott módját ki kell terjeszteni más problémák megoldására is. Ezért vonta magára bizonyos mértékben a figyelmet a Times egyik vezércikke, amely nem rég látott napvilágot A Közép-Kelet védelme címmel.

Ha figyelmesen tanulmányozza az ember a cikket — írja Afonyin —, meggyőződik arról, hogy a Times a „védelem” szót a hírdet „hidegháború” leggyásosabb hagyományainak szellemében használja: valahányszor a „védelem” említi, emögött olyan próbálkozások rejlenek, hogy igazolja azokat a katonai intézkedéseket, amelyeknek bizony semmi közük sincs a béke és a biztonság megszilárdításának feladatához.

A Times, akárcsak abban a régi zord időkben, a közép-keleti katonai tömbök további kiszélesítése mellett kardoskodik, olyan ügyetlen koholmányokkal próbálja igazolni ezt a békére néző veszélyes politikát, hogy valamiféle „szovjet veszély” fenyegeti a közép-keleti országokat.

Meg kell jegyezni, hogy a Times nemcsak tanácsokat ad a dél-kelet-európai, közel- és közép-keleti csapathozadatok terveire vonatkozóan, hanem arra is felhívja a nyugati hatalmakat, hogy katonai terveikben vegyék figyelembe az atomfegyver fejlődését, ami, a lap véleménye szerint, lehetőséget nyújt bizonyos akciókra a Közép-Kelet „legelső vonalaiban”.

Mindenki előtt világos, hogy a Times ilyesféle tanácsai és felhívásai nem szolgálják a béke ügyét. A Times azzal az állítással igyekszik melegezni a támadó terveket, hogy megvalósításukra „külső agresszív meggyőződés céljából”, „orosz betörés esetén” kerülne sor. Az olvasó bizonyára jól emlékezik a „hidegháború” bajnokainak e propaganda-fogadásra.

Ez a fogás annyira lejáratta magát a legszélesebb társadalmi rétegekben, hogy többé senki sem veszi komolyan. Köztudomású, hogy a Szovjetunió határozottan ellenzi az imperialista rablás és a gyarmatosító elnyomás politikáját. Teljes megértéssel és együttérzéssel viseltetik a keleti népek nemzeti törekvései iránt.

A Szovjetunió álláspontját őszinte rokonszenvvel fogadják a közel- és közép-keleti országok népei, amelyek között egyre erősödik a semlegeségi politikát, a katonai tömbökön és szövetségeken való kiülmáradást követelő mozgalom. Ez a valóságos helyzet.

Magától értetődik, hogy annak a „védelemnek”, amelyről a Times ír, semmi köze sincs a Közép- és Közép-Kelet biztonságához és az itteni béke megőrzéséhez. Eppen ellenkezőleg, az ilyen politika a közel- és közép-keleti feszültség fokozódásához vezet.

I. K. Paasikivi finn köztársasági elnök moszkvai látogatásáról

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti: K. J. Vorosilov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének elnöke augusztus 16-án levelet intézett I. K.

Paasikivéhez, a Finn Köztársaság elnökéhez, amelyben barátai látogatásra hívja meg a Szovjetunióba. A finn köztársasági elnök elfogadta a meghívást.

Magyarországra utazik Nasszer egyiptomi miniszterelnök

KAIRO. (Agerpres).

Egyiptomi lapjelentések szerint a Magyar Népköztársaság kormánya meghívta magyarországi látogatásra

Gamal Abdel Nasszer egyiptomi miniszterelnököt. Nasszer elfogadta a meghívást. Utazásának időpontját utólag állapítják meg.

Üzembe helyezték Bulgária egyik legnagyobb ólom- és cinküzemét

SZOFIA. (Agerpres). — Az ATB

jelent: A Bolgár Népköztársaság dolgozói hatalmas győzelmet arattak az ország iparosításáért folyó harcban: Bulgária felszabadulása 11. évfordulójának előestéjén ünnepélyes keretek között üzembehelyezték a ro-

dopi bányamedencében felépült ólom- és cinküzemet.

Az üzemben megtartott ünnepi gyűlésen Rajko Damjanov, a Bolgár Kommunista Párt KB Politbúrójának tagja, a Bolgár NK Minisztertanácsának alelnöke köszöntötte az új üzem építőit.

A Szovjetunió és Dánia kölcsönösen nagykövetségi rangra emelték követségeiket

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Szovjetunió kormánya és Dánia kormánya közös elhatározással folytán a két ország kapcsolatainak további kifejléséhez és megszilárdítására céljából a Szovjetunió koppenhágai és Dánia moszkvai követségét nagykövetséggé alakították át és intézkednek

a nagykövetelek kicserélése tekintetében.

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti: A Szovjetunió Legfelső Tanácsának elnöksége Szlavim Nikolaj Vasziljevics elvtársat, a Szovjetunió Dániai rendkívüli és meghatalmazott nagykövétévé nevezte ki.

A szeptember 2-i Lotto-húzás eredménye

A szeptember 2-i kisorsolt nyerményösszeg a következőképpen oszlik meg az egyes nyerménycategóriák között:

Országos általános nyerményösszeg: 1.551.973 lej.

I. kategória, 16 egyenként 10.232 lej, plusz 14 negyednyeremény.

II. kategória, 20 egyenként 7126 lej, plusz 32 negyednyeremény.

III. kategória, 89 egyenként 1746 lej, plusz 101 negyednyeremény.

IV. kategória, 84 egyenként 1716 lej, plusz 129 negyednyeremény.

V. kategória, 138 egyenként 1062 lej, plusz 199 negyednyeremény.

VI. kategória, 262 egyenként 537 lej, plusz 438 negyednyeremény.

VII. kategória 316 egyenként 464 lej, plusz 455 negyednyeremény.

„A” különleges jutalom: 1 darab 29.560 lej, plusz 3 darab negyednyeremény.

„B” különleges jutalom: 3 darab egyenként 14.780 lej, plusz 2 negyednyeremény.

„C” különleges jutalom: 2 darab egyenként 18.811 lej, plusz 3 negyednyeremény.

A nyerményeket szeptember 13 és október 1 között fizetik ki.

@@ két filmjei

„DOZSA GYÖRGY” mozi: szeptember 12-ig: A félelem bére. Előadások: 2.30, 5, 7.30, 9.30 óra, valamint 8.30 óra az „Uj Idők” kert-helyiségében. Naponta matiné 11 óra.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: szeptember 11-ig: A malomhegyi ördög. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra.

„HERBAK JANOS” mozi: szeptember 11-ig: A tigrisszelelő. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra.

„I. L. CARAGIALE” mozi: szeptember 11-ig: A frigiai csillag jegyében. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra.

„UJ IDŐK” mozi: szeptember 14-ig: A dzsarkartai nemzetközi vásár. Korcsolyázó világbajnokság. Apró

értékek. Képes román hirod. Előadások: 3 óráttól folytatatosan. „SOLIDARITATEA” mozi (Gáj): szeptember 11-ig: Liubov Jerova. Előadások: hétköznap: 7 óra, vasárnap 3, 5 és 7 óra.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mike-laka): szeptember 11-ig: A hűség próbája. Előadások: 6 és 8 óra, vasárnap: 2, 4, 6 és 8 óra.

„ILIE PINTILIE” CFR mozi (Mocsi): szeptember 11-ig: En és a nagyapám.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: (Lippa): szeptember 11-ig: A pármal kolostor.

„7 NOEMBRIE” mozi (Nagy-szentmiklós): szeptember 8-án: Holnap mindenütt táncolnak. Szeptember 9-én: Két és Két.

„PETOFI SANDOR” mozi (Rad-na): szeptember 11-én: Fridolin.